

**OSOBITNÉ POISTNÉ PODMIENKY  
PRE POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU SPÔSOBENÚ PRI VÝKONE ČINNOSTI  
ZNALCOV, TLMOČNÍKOV A PREKLADATEĽOV  
OPP ZTP 2019**



Článok 1	Úvodné ustanovenia
Článok 2	Rozsah poistenia
Článok 3	Výluky z poistenia

Článok 4	Výklad pojmov
Článok 5	Záverečné ustanovenia

#### Článok 1 Úvodné ustanovenia

Na poistenie, ktoré sa uzatvára podľa týchto osobitných poistných podmienok OPP ZTP 2019, sa vzťahujú Všeobecné poistné podmienky pre poistenie profesijnej zodpovednosti za škodu (ďalej len „VPP PRO 2019“).

#### Článok 2 Rozsah poistenia

Poistenie sa vzťahuje na zodpovednosť za škodu spôsobenú inému pri výkone profesie:

- a) **znalca,**
- b) **tlmočníka,**
- c) **prekladateľa.**

#### Článok 3 Výluky z poistenia

Okrem výluk z poistenia ustanovených vo VPP PRO 2019 sa poistenie nevzťahuje na zodpovednosť za škodu spôsobenú vedomým nedodržovaním právnych predpisov, smerníc, vestníkov a iných noriem uznávaných a dodržiavaných pri výkone tlmočnickej, prekladateľskej a znaleckej činnosti, inštrukcií MS SR, ako i rozhodnutí oprávnených subjektov verejnej správy v odboroch týkajúcich sa poisťovanej činnosti.

#### Článok 4 Výklad pojmov

1. **Odbornými činnosťami a povinnosťami** podľa týchto OPP ZTP 2019 je výkon činnosti poisteného ako odborne spôsobilej osoby pri činnostiach uvedených v platnom znení zákona o znalcoch, tlmočníkoch a prekladateľoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, najmä:
  - a) pri vyhotovení znaleckého posudku a jeho doplnku, odborného stanoviska alebo potvrdenia, odborného vyjadrenia a vysvetlenia,
  - b) pri vykonávaní tlmočenia,
  - c) pri vyhotovení prekladu.
2. **Prekladateľom** je fyzická osoba, ktorá je zapísaná v oddiele prekladateľov zoznamu znalcov, tlmočníkov a prekladateľov vedenom Ministerstvom spravodlivosti SR, a je štátom splnomocnená na vykonávanie prekladateľskej činnosti podľa zákona č. 382/2004 Z. z. o znalcoch, tlmočníkoch a prekladateľoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. **Tlmočníkom** je fyzická osoba, ktorá je zapísaná v oddiele tlmočníkov zoznamu znalcov, tlmočníkov a prekladateľov vedenom Ministerstvom spravodlivosti SR, a je štátom splnomocnená na vykonávanie tlmočnickej činnosti podľa zákona č. 382/2004 Z. z. o znalcoch, tlmočníkoch a prekladateľoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. **Znalcom** je fyzická alebo právnická osoba, ktorá je zapísaná v oddiele znalcov zoznamu znalcov, tlmočníkov a prekladateľov vedenom Ministerstvom spravodlivosti SR, a je štátom splnomocnená na vykonávanie znaleckej činnosti podľa zákona č. 382/2004 Z. z. o znalcoch, tlmočníkoch a prekladateľoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

#### Článok 5 Záverečné ustanovenia

1. VPP PRO 2019 a tieto OPP ZTP 2019 sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
2. Schválené predstavenstvom poisťovateľa dňa **24.09.2019**.
3. Tieto OPP ZTP 2019 nadobúdajú platnosť dňom ich schválenia predstavenstvom poisťovateľa a účinnosť dňom **01.10.2019**.